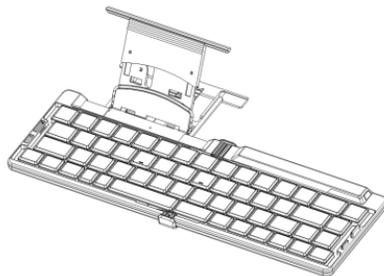


Nokia Teclado Bluetooth (SU-8W)

Guía del usuario



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto SU-8W se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0197

© 2004–2006 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

En algunos países, pueden existir restricciones en el uso de dispositivos Bluetooth. Póngase en contacto con los representantes locales.

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y legislación de EE.UU. y otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Contenido

1. Introducción	4
Tecnología inalámbrica Bluetooth.....	4
2. Inicio	5
Descripción general	5
Instalación y uso de las pilas	7
Abrir el teclado.....	7
Encendido y apagado del teclado.....	7
Instalación de la aplicación.....	8
Vinculación del teclado a un teléfono compatible.....	8
Solución de problemas.....	10
3. Uso del teclado	11
Colocar el teléfono en el soporte.....	11
Escribir texto.....	12
Uso del teclado con varios teléfonos vinculados compatibles	13
Reinicio del teclado	13
4. Información sobre las pilas	14
Uso de las pilas	14
Cuidado y mantenimiento	15

1. Introducción

El Nokia Teclado Bluetooth plegable permite escribir texto cómodamente. Utilice el teclado QWERTY completo con una conexión Bluetooth para sacarle el máximo provecho a las aplicaciones de mensajes de su teléfono móvil compatible. Escriba mensajes de texto y correos o bien, edite las entradas de la agenda, combine productividad con estilo.

Con el teclado se proporcionan dos pilas AAA. Para utilizar el teclado con su teléfono compatible, necesita la aplicación Teclado inalámbrico. Si la aplicación no está instalada en su teléfono, descárguela de la página www.nokia.com/support o de la página web local de Nokia.

Lea detenidamente esta guía del usuario antes de utilizar el teclado. Lea también la guía del usuario del teléfono en la que encontrará información importante sobre seguridad y mantenimiento. El dispositivo puede contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

■ Tecnología inalámbrica Bluetooth

El teclado Bluetooth está diseñado especialmente para los teléfonos compatibles Nokia con la interfaz de usuario Series 60 que admite la tecnología inalámbrica Bluetooth. El teclado admite el perfil Human Interface Device 1.0. El perfil es un conjunto de comandos Bluetooth utilizados por el teléfono para controlar el teclado.

Con la conexión Bluetooth no es necesario que el teléfono compatible y el teclado estén uno frente al otro, aunque los dos dispositivos tendrán que encontrarse dentro de un radio de 10 metros. Se pueden producir interferencias en las conexiones a causa de obstáculos, como paredes, o debido a otros dispositivos electrónicos.

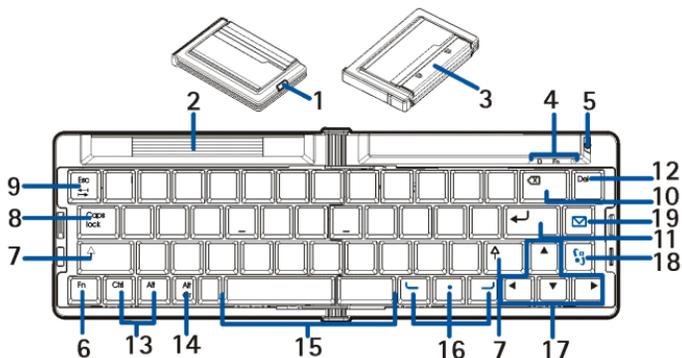
El teclado Bluetooth cumple con la Especificación Bluetooth 1.1 y la adopta. No se garantiza, sin embargo, el funcionamiento entre el teclado y otros productos con Bluetooth, porque depende de la compatibilidad. Para obtener más información sobre la compatibilidad entre el teclado y otros productos con Bluetooth, póngase en contacto con su distribuidor.

2. Inicio

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

■ Descripción general

El teclado consta de las siguientes partes, tal como se muestra en la Figura 1:



Botón de apertura (1) abre el teclado.

Soporte retráctil (2)

Tapa del compartimento de las pilas (3)

Indicadores luminosos (4). El indicador **Fn** verde está activado cuando escribe caracteres que están impresos en las teclas en verde. El indicador  azul muestra el estado de la conexión Bluetooth. El indicador  parpadea rojo cuando el nivel de las pilas está bajo, y verde cuando el teclado está encendido.

Tecla de encendido (5) apaga y enciende el teclado.

Tecla Fn (6). Consulte [Escribir texto](#) en la página 12.

Teclas Mayús (7). Consulte [Escribir texto](#) en la página 12.

Tecla Bloq Mayús (8) alterna entre las letras mayúsculas y minúsculas.

Tecla Tab y Esc (9). Consulte las instrucciones de la aplicación de edición de texto.

Tecla Retroceso (10) borra un carácter a la izquierda del cursor.

Tecla Intro (11) añade líneas nuevas (cuando escribe) o selecciona una función en algunos menús.

Tecla Supr (12) borra un carácter a la derecha del cursor.

Teclas Ctrl y Alt (13). Consulte las instrucciones de la aplicación de edición de texto. Para abrir el menú del perfil del teléfono compatible, pulse la tecla **Supr** mientras mantiene pulsada las teclas **Ctrl** y **Alt**.

Tecla Alt Gr (14) abre una lista de caracteres especiales.

Barra espaciadora (15) inserta un espacio.

Teclas de selección (16) tienen las mismas funciones que las teclas de selección del teléfono compatible.

Teclas de flecha (17) tienen las mismas funciones que las teclas de desplazamiento del teléfono compatible.

Tecla Menú  (18) abre el menú principal del teléfono compatible.

Tecla Mensajes  (19) abre la aplicación de mensajes del teléfono compatible.

Antes de empezar a utilizar el teclado, es preciso:

- Instalar las pilas. Consulte la página 7.
- Si la aplicación no está instalada en su teléfono, descárguela e instálela de la página www.nokia.com/support o de la página web local de Nokia. Consulte la página 8. También es posible que la aplicación se suministre con el teléfono, pero no esté instalada.
- Vincular el teclado a su teléfono compatible. Consulte la página 8.
- Colocar el teléfono en el soporte, si así lo desea. Consulte la página 11.

■ Instalación y uso de las pilas

El teclado Bluetooth se ha diseñado para utilizarlo con pilas AAA estándar.

Para abrir el compartimento de las pilas del teclado, deslice la tapa del compartimento hacia afuera del teclado. Coloque las dos pilas en el compartimento. La posición correcta de las pilas se indica en el compartimento. Para cerrar el compartimento, deslice la tapa hacia el teclado.

Duración de las pilas

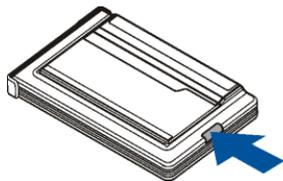
La duración de las pilas suministradas es de hasta 50 horas. La duración de otras pilas dependerá del tipo de pilas. El teclado se apagará automáticamente cuando lo pliegue o bien, cuando lo deje de utilizar durante 10 minutos.

Indicador de las pilas

Cuando el nivel de las pilas sea bajo, el indicador ① rojo parpadeará durante 3 segundos. Cuando las pilas se agoten, el indicador ① rojo parpadeará cada segundo. En este caso, cambie las pilas.

■ Abrir el teclado

Para abrir el teclado, pulse el botón de apertura hacia el texto Nokia (Figura 2) y despliéguelo.



■ Encendido y apagado del teclado

Para encender el teclado, mantenga pulsada la tecla de encendido durante dos segundos. El indicador ① verde se mostrará durante 1 segundo. Este indicador y el indicador ② azul parpadearán con rapidez hasta que vincule el teclado con el teléfono compatible (en 5 minutos). Cuando los dispositivos estén vinculados, el indicador ① verde seguirá parpadeando pero no tan rápido. Si no utiliza el teclado en 10 minutos, se apagará automáticamente.

Para apagar el teclado, ciérrelo o bien, mantenga pulsada la tecla de encendido durante dos segundos. El indicador  rojo parpadeará durante 1 segundo y el teclado se apagará.

■ Instalación de la aplicación

Para utilizar el teclado con su teléfono compatible, necesita la aplicación Teclado inalámbrico. Si la aplicación no está instalada en su teléfono, descárguela de la página www.nokia.com/support o de la página web local de Nokia y, a continuación, instálela en su teléfono. También es posible que la aplicación se suministre con el teléfono, pero no esté instalada.

Para instalar la aplicación, abra la aplicación *Inst. teclado* del menú principal del teléfono.

Cuando la aplicación de instalación le pregunte dónde desea instalar la aplicación Teclado inalámbrico, seleccione la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria.

Si utiliza varias tarjetas de memoria con el teléfono, seleccione la memoria del teléfono. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del teléfono compatible.

■ Vinculación del teclado a un teléfono compatible

1. Encienda el teléfono si está apagado.
2. Vaya al menú Bluetooth del teléfono y asegúrese de que está activada la función Bluetooth.
3. Encienda el teclado.
4. Inicie la aplicación Teclado inalámbrico, pulse **Opciones** y seleccione *Buscar teclados* para que el teléfono comience a buscar los dispositivos Bluetooth.
5. Seleccione el teclado de la lista.
6. Para vincular el teclado al teléfono, escriba un código de acceso de Bluetooth que desee (de 1 a 9 dígitos) en el teléfono, escriba el mismo código en el teclado en un plazo de 30 segundos, y pulse la tecla Intro del teclado. No es necesario que anote el código de acceso porque podrá utilizar uno diferente si tiene que vincular de nuevo el teclado al teléfono.

Tenga en cuenta que para escribir los dígitos del código de acceso de Bluetooth, no es necesario que pulse primero la tecla Fn.

- Si tiene que seleccionar un diseño del teclado, hágalo desde una lista del teléfono.
- Espere hasta que se muestre el nombre del teclado (SU-8W), el estado ha cambiado a *Conectado* y el indicador  verde del teclado parpadea despacio.

En ese caso, el teclado está conectado al teléfono y ya puede utilizarlo. Para obtener más información, consulte [Uso del teclado](#) en la página 11.

Tenga en cuenta que debe dejar la aplicación Teclado inalámbrico ejecutándose si desea utilizar el teclado con su teléfono compatible. Para iniciar otra aplicación sin cerrar la aplicación Teclado inalámbrico, pulse la tecla menú del teléfono y seleccione la aplicación deseada.

Para utilizar la aplicación Teclado inalámbrico, consulte la función Ayuda. Podrá, por ejemplo, configurar la aplicación para que se inicie automáticamente cuando encienda el teléfono.

Desconexión del teclado

Puede desconectar el teclado del teléfono compatible, por ejemplo, para utilizar otro dispositivo Bluetooth. Se puede desconectar el teclado de las siguientes formas:

- Apague el teclado, no lo use durante 10 minutos, o pléguelo.
- Desconecte el teclado desde la aplicación Teclado inalámbrico: pulse **Opciones** y seleccione *Descon. Bluetooth*.
- Cierre la aplicación Teclado inalámbrico: pulse **Opciones** y seleccione *Salir*.
- Coloque el teclado a más de 10 metros del teléfono compatible.

El teclado también se desconectará si se descargan las pilas.

Tenga en cuenta que no es necesario eliminar la vinculación al teclado para desconectarlo. Al volver a conectar un teclado vinculado, no se le solicitará el código de acceso.

Conexión del teclado vinculado

Para conectar el teclado con el teléfono compatible mientras la función Bluetooth está activada y se está ejecutando la aplicación Teclado inalámbrico, encienda el teclado y comience a escribir o bien, realice la conexión en la aplicación Teclado inalámbrico.

Tenga en cuenta que al encender el teclado, sólo se establecerá la conexión automáticamente si el teléfono vinculado está configurado para admitir las solicitudes de conexión Bluetooth sin pedir confirmación. Puede hacerlo en la aplicación Teclado inalámbrico.

■ Solución de problemas

Si no puede conectar el teclado al teléfono compatible, haga lo siguiente:

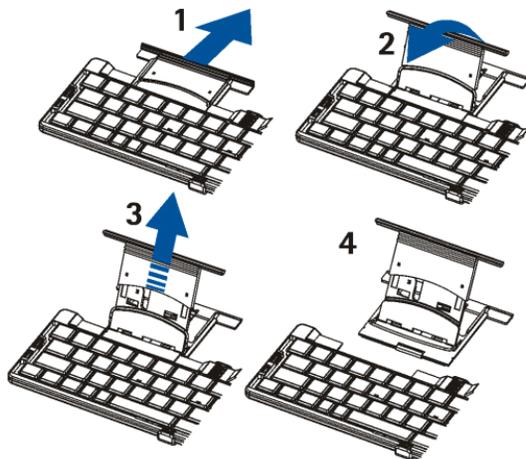
- Asegúrese de que el teclado está encendido y vinculado al teléfono.
- Asegúrese de que la función Bluetooth se encuentra activada en el teléfono.
- Asegúrese de que la aplicación Teclado inalámbrico se está ejecutando en el teléfono.
- Asegúrese de que no hay otro dispositivo conectado mediante Bluetooth al teléfono.

3. Uso del teclado

■ Colocar el teléfono en el soporte

En el teclado encontrará un soporte retráctil en el que podrá sostener el teléfono compatible mientras utiliza el teclado.

Para extraer el soporte del teclado, consulte la Figura 3.



Puede dejar el soporte acoplado al teclado o bien, colocarlo junto al mismo. Coloque el teléfono en el soporte y gírelo hasta que pueda ver la pantalla con comodidad.

Cuando termine de utilizar el teclado, extraiga el teléfono del soporte y vuelva a colocar el soporte en el teclado en la misma posición en la que se encontraba.

■ Escribir texto

Para utilizar el teclado, colóquelo en una superficie plana. Para escribir texto con el teclado, pulse la tecla  del teclado o la tecla del menú del teléfono compatible para que la aplicación Teclado inalámbrico se ejecute mientras, y abra la aplicación que desee utilizar, por ejemplo, la aplicación del correo. Para que la aplicación de mensajes se abra en el teléfono, pulse la tecla  del teclado.

Tenga en cuenta que debe dejar la aplicación Teclado inalámbrico ejecutándose si desea utilizar el teclado con su teléfono compatible.

Escribir caracteres impresos en negro en las teclas

Para escribir una letra en minúsculas o un carácter especial impreso en la parte inferior de una tecla, pulse una tecla con la letra o el carácter.

Para escribir una letra en mayúsculas o un carácter especial impreso en la parte superior de una tecla, mantenga pulsada la tecla **Mayús** y pulse una tecla con la letra o el carácter. Para escribir varias letras en mayúsculas, pulse la tecla **Bloq Mayús** y, a continuación, las teclas con la letra que desee.

Si en una tecla encuentra que hay dos caracteres impresos uno junto al otro, podrá escribir el carácter de la derecha del siguiente modo: mantenga pulsada la tecla **Alt Gr** y pulse una tecla con la letra o el carácter.

Escribir caracteres impresos en verde en las teclas

Para escribir un número o cualquier otro carácter de la parte izquierda de una tecla, pulse la tecla **Fn** (el indicador **F_n** está activado), y pulse la tecla con la letra o el carácter.

Para escribir un carácter de la parte derecha de una tecla, pulse la tecla **Fn**, mantenga pulsada la tecla **Mayús** y pulse la tecla con la letra o el número.

Para escribir letras u otros caracteres impresos en negro en las teclas donde hay también caracteres impresos en verde, compruebe que el indicador **F_n** está desactivado y pulse las teclas que desee.

Escribir letras con acentos

Para escribir una letra con acento, pulse la tecla del acento (el acento no se muestra) y, a continuación, la tecla con la letra que desee.

Abrir una lista de caracteres especiales

Para abrir una lista de caracteres especiales, pulse la tecla **Alt Gr**. La lista se mostrará cuando suelte la tecla. Seleccione un carácter de la lista.

■ Uso del teclado con varios teléfonos vinculados compatibles

El teclado se puede vincular hasta un total de cinco teléfonos compatibles pero no puede estar conectado a más de uno a la vez.

El teléfono utilizado por última vez con el teclado se denomina "último teléfono vinculado".

Si el teclado está encendido a 10 metros de varios teléfonos vinculados, intentará conectarse en 1 segundo al último teléfono vinculado, después al teléfono que se haya vinculado más recientemente al teclado de los cuatro que quedan. Si la conexión no se realiza durante ese intervalo de tiempo, podrá pulsar cualquier tecla del teclado, excepto la de encendido, en los siguientes 5 minutos para conectarse al teléfono vinculado.

Para utilizar el teclado con un teléfono compatible que no sea uno de los cinco que se hayan vinculado últimamente, realice la conexión en la aplicación Teclado inalámbrico.

■ Reinicio del teclado

Puede reiniciar el teclado para que se establezca la configuración original, por ejemplo, para borrar toda la información de vinculación.

Para reiniciar el teclado, mantenga pulsada la tecla  y  durante 10 segundos. Una vez reiniciado el teclado, el indicador  y el indicador  verde se alternarán durante 3 segundos.

4. Información sobre las pilas

El dispositivo recibe alimentación de dos pilas AAA reemplazables.

■ Uso de las pilas

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por pilas LR03. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. Cerciérese siempre de que el dispositivo esté apagado antes de extraer las pilas. Siempre cambie las dos pilas a la vez. No mezcle pilas de diferentes tipos, marcas o niveles de duración. Asegúrese de que al insertar las pilas, la polaridad es correcta.

Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Utilice las pilas sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca las pilas si están dañadas. Las pilas que están dañadas pueden filtrarse o explotar causando heridas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. No se trague nunca una pila. Si se la traga, consulte inmediatamente a un médico.

No recargue las pilas a no ser que el fabricante de las mismas las haya diseñado para que sean recargables.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja las pilas en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. El rendimiento de la pila se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

¡No deseche las pilas tirándolas al fuego! Deshágase de las pilas conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la pila y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las pilas y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la pila, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.